

# ÜNNEPI ÉNEKES NAGYMISE

*a római rítus rendkívüli formájában*

## **XVI. Benedek pápa megválasztásának 5. évfordulóján**

Kecskemét, Piarista Templom, 2010. április 19.



---

**Bevonulás** — *a kórus az **Introitust** éneкли latinul / állunk/*

---

**Introitus [Sír 45,30] — kórus**

Statuit ei Dominus testamentum pacis, et principem fecit eum: ut sit illi sacerdotii dignitas in aeternum. Alleluja, alleluja. (Ps. 131,1) Memento, Domine, David, et omnis mansuetudinis ejus. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen. Statuit...

---

**Lépcsőima** — *a pap a ministránsokkal végzi, a kórus és a hívek az*  
**Introitust** éneklik magyarul /állunk/

---

**Introitus [Sír 45,30] — kórus és hívek (ÉE 660)**

**Antifóna**

Elébe adta az Úr a béke szövetségét, és előjáróvá tette őt, hogy övé legyen a papi méltóság örök időkig. Alleluja, alleluja.

Zsolt 131,14.17.

Az Úr kiválasztotta Siont, \*  
 őt kívánta magának lakóhelyül.  
 Kegyelembe öltöztetem papjait, \*  
 és ujjongva ujjonganak szentjei. (ANT.)  
 Dicsőség az Atyának és Fiúnak \*  
 és Szentlélek Istennek!  
 Miképpen kezdetben vala, most és mindenkor, \*  
 és mindörökkön örökké. Amen. (ANT.)

---

**Kyrie — kórus és hívek (ÉE 411) /állunk/**

---

Kyrie eleison! Kyrie eleison! Kyrie eleison!  
 Christe eleison! Christe eleison! Christe eleison!  
 Kyrie eleison! Kyrie eleison! Kyrie eleison!

---

**Gloria — kórus és hívek (ÉE 421) /állunk/**

---

**GLORIA in excelsis Deo** (*a pap intonálja*) et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris miserere nobis. quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

*Dicsőség a magasságban Istennek! És a földön békesség a jóakarató embereknek! Dicsóítunk Téged, áldunk Téged, imádunk Téged, magasztalunk Téged. Hálát adunk Néked nagy dicsőségedért. Urunk és Istenünk, mennyei Király, mindenható Atyaisten. Urunk Jézus Krisztus, egyszülött Fiú. Urunk és Istenünk, Isten Báránya, az Atyának Fia, Te elveszed a világ bűneit, irgalmaz nekünk! Te elveszed világ bűneit, hallgasd meg könyörgésünket! Te az Atya jobbán ülsz, irgalmaz nekünk! Mert egyedül Te vagy a Szent, Te vagy az Úr, Te vagy az egyetlen Fölség, Jézus Krisztus, a Szentlélekkel együtt, az Atyaisten dicsőségében! Amen.*

---

**Collecta (könyörgés)** /állunk/

---

**S:** Dominus vobiscum.

**R:** Et cum spiritu tuo.

**S:** Oremus.

**P:** Az Úr legyen veletek.

**H:** És a te lelkeddel.

**P:** Könyörögjünk.

Deus, omnium fidelium pastor et rector, famulum tuum Benedictum, quem pastorem Ecclesiae tuae praeesse voluisti, propitius respice: de ei, quaesumus, verbo et exemplo, quibus praeest, proficere; ut ad vitam, una cum grege sibi credito, perveniat sempiternam. Per Dominum.

*Isten, minden hívő pásztorja és kormányzója, tekints kegyelmesen Benedek szolgálóra, kit Egyházad főpásztorává rendeltél: s add neki, kérünk, hogy mindazoknak, akiknek előjárója lett, szavával és példájával javukra legyen, hogy így a rábízott nyájjal együtt az örök életre eljuthasson. A mi Urunk.*

**S:** Per omnia saecula saeculorum.

**R:** Amen.

**P:** Mindörökkön örökké.

**H:** Amen.

---

**Lecke [1 Pét 1,1-7]** (a lektor magyarul éneklí) /ülünk/

---

---

**Alleluja — kórus (GrH 467, GrH 452) /ülünk/**


---

**Alleluja, Alleluja.**

Te Péter vagy, † és én erre a Kósziklára építem Egyházamat, \*  
és a pokol kapui nem vesznek erőt rajta.

**Alleluja.**

Pap vagy te mindörökké \*  
Melkizedek rendje szerint.

**Alleluja.**

---

**Evangélium [Mt 16,13-19] (a pap magyarul éneкли) /állunk/**


---

**S:** Dominus vobiscum.

**R:** Et cum spiritu tuo.

**S:** Sequentia sancti Evangelii  
secundum Matthaeum.

**R:** Gloria, tibi, Domine.

**P:** Az Úr legyen veletek.

**H:** És a te lelkeddel.

**P:** A szent Evangélium szakasza  
Szent Máté szerint.

**H:** Dicsőség neked, Urunk.

**Népének a prédikáció előtt**

(**ÉE 126, H 259**) /ülünk/

1. Jöjj, Szentlélek Úristen,  
áraszd reánk teljesen  
mennyből fényességedet,  
mennyből fényességedet.  
Jöjj el, jöjj el, jöjj el, jöjj el,  
jöjj Szentlélek Úristen.

2. Jöjj el, ároák gyámola,  
jöjj el, szívünk orvosa,  
oszd ki égi kincsedet,  
oszd ki égi kincsedet.  
Jöjj el, jöjj el, jöjj el, jöjj el,  
jöjj Szentlélek Úristen.

**után (ÉE 362, H 261) /ülünk/**

1. Hallottuk, Isten, a te szent ígédet,  
szóüinkbe véstük sok kegyes intésed.  
Azt fogjuk követni, soha meg nem vetni,  
csak te add szent malasztod,  
legyen rajtunk áldásod.

2. Tarts meg, Úristen, az egy igaz hitben,  
tarts meg örökké te szent kegyelmedben.  
Szent ígéd értelme bűn ellen védelme  
legyen a mi lelkünknek:  
erre segíts bennünket!

---

**Offertórium (felajánlás) /ülünk/**


---

**S:** Dominus vobiscum.

**R:** Et cum spiritu tuo.

**S:** Oremus.

**P:** Az Úr legyen veletek.

**H:** És a te lelkeddel.

**P:** Könyörögjünk.

**Felajánlási népénekek — kórus és hívek /ülünk/**
**ÉE 275 (H 212)**

1. Péter apostolnak nagy dicséretét,  
énekeljük vígan, ülően ünnepét!  
Ó szent Péter, oldj meg bűnünktől,  
nyerj irgalmat nekünk Istentől!

2. Anyaszentegyháznak fundamentuma,  
erős Kősziklája, édes oltalma.  
Nem tudják a poklok kapui  
ezt a Sziklát soha megtörni.

3. Megvallottad Krisztust mindenek előtt,  
Isten szent Fiának kijelentve őt.  
Tőle kaptad mennyek kulcsait,  
ki rád bízta üdöünk titkait.

**ÉE 149 (H 220)**

1. Áldozattal járul hozzád,  
ó nagy Isten, hív néped,  
hogy végtelen jószágodért  
hálát adjon tenéked.  
A gyermeki hű szíveknek  
áldozatját nem veted meg,  
szálljon arra országodból  
isteni szent tetszésed.

2. Dicsőség a magasságban  
a fölséges Istennek,  
tisztelőt és hálaadás  
Atya-Fiú-Léleknek.  
Add, hogy mindig élő hittel,  
hív reménnyel, szeretettel  
mondjunk méltó dicséretet,  
ó Atyánk, szent nevednek.

3. Az oltáron megújul most  
a kereszt áldozata,  
mint azt vérrel bűneinkért  
Megoáltónk bemutatva.  
Ámbár itten nincs vérontás,  
de megvan az Isten-áldás,  
bőven árad ránk a váltáság  
vérének szent harmata.

4. A kenyér- s boráldozattal  
felajánljuk szívűnket,  
szándékunkat, tetteinket  
és mind egész éltűnket.  
Áldd meg, amit fölszentelnek  
hív szolgálád szent nevednek,  
irgalmasság édes Atyja,  
ó hallgass meg bennűnket!

**ÉE 154 (H 233/e)**

1. Felajánljuk néked, mindenható Istenünk,  
a kenyérrrel s borral egész földi életünk,  
hogy szent tested árán, ó, isteni Bárány,  
mennyoországba érhesünk.

2. Felajánljuk néked életűnket, sorsunkat,  
lábad elé tesszük öröműnket, gondunkat,  
te oltalmazd, véd meg itt egybegyűlt néped,  
gyarló embervoltunkat!

**Secreta (az adományok feletti imádság)** — *a pap csendben végzi /ülünk/*

Oblatis, quaesumus, Domine, placare muneribus: et famulum tuum Benedictum, quem pastorem Ecclesiae tuae praeesse voluisti, assidua protectione gubernas. Per Dominum.

*Engesztelődjél meg, kérünk, Urunk, felajánlott adományaink által, és Benedek szolgálodat, kit Egyházad főpásztorává rendeltél, vezérelj folytonos oltalmaddal. A mi Urunk.*

**S:** Per omnia saecula saeculorum.  
**R:** Amen.

**P:** Mindörökkön örökké.  
**H:** Amen.

---

**Prefáció** /állunk/

---

**S:** Dominus vobiscum.  
**R:** Et cum spiritu tuo.  
**S:** Sursum corda.  
**R:** Habemus ad Dominum.  
**S:** Gratias agamus Domino Deo nostro.  
**R:** Dignum et justum est.

**P:** Az Úr legyen veletek.  
**H:** És a te lelkeddel.  
**P:** Emeljük föl szívünket.  
**H:** Fölemeltük az Úrhoz.  
**P:** Adjunk hálát Urunknak, Istenünknek.  
**H:** Méltó és igazságos.

**Apostolokról szóló prefáció**

Vere dignum et justum est, aequum et salutare: Te, Domine, suppliciter exorare, ut gregem tuum, Pastor aeternae, non deseras: sed per beatos Apostolos tuos continua protectione custodias. Ut iisdem rectoribus gubernetur, quos operis tui vicarios eidem contulisti praeesse pastores. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

*Valóban méltó és igazságos, illő és üdvös, hogy téged, Urunk, alázatosan kérjünk, hogy, Te, örök pásztor, nyájadat el ne hagyd, hanem szent Apostolaid révén folytonos oltalommal őrizd; hogy azok kormányozzák és irányítsák, akikre mint helyettesekre bízad művedet, és akiket annak élére helyeztél mint pásztorokat. És azért az angyalokkal és arkangyalokkal, a trónusokkal és uralmakkal, a mennyei sokaság egész seregével dicsőséged himnuszát énekeljük, vég nélkül mondván:*

---

**Sanctus — kórus és hívek (ÉE 446) /térdelünk/**

---

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

*Szent vagy, szent vagy, szent vagy, mindenség Ura, Istene. Dicsőséged betölti a mennyet és a földet. Hozsanna a magasságban. Áldott, aki jön az Úr nevében. Hozsanna a magasságban.*

---

**Kánon — A pap a kánont csendben végzi /térdelünk/**

---

**Ének úrfelmutásra — kórus és hívek (ÉE 176, H 122) /térdelünk/**

1. Most az Úr Krisztusnak drágalátos teste,  
itt felemeltetett szentséges szent vére.

*A kenyér s bor színe alatt  
ez a titkos, nagy áldozat.*

*Jézust magasztaljuk,  
szent! szent! szent! kiáltjuk.*

2. Imádunk tégedet, ó drága nagy Szentség,  
melyben elrejtve van istenség s emberség.

*A kenyér s bor színe alatt  
ez a titkos, nagy áldozat.*

*Jézust magasztaljuk,  
szent! szent! szent! kiáltjuk.*

**S:** Per omnia saecula saeculorum.  
**R:** Amen.

**P:** Mindörökkön örökké.  
**H:** Amen.

---

**Pater noster** — *a pap éneкли, a hívek csak az utolsó mondatra (sed libera nos...) kapcsolódnak be. /állunk/*

---

**S:** Praeceptis salutaribus moniti, et divina institutione formati, audemus dicere:

Pater noster, qui es in caelis: sanctificetur nomen tuum;  
adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra.  
Panem nostrum cotidianum da nobis hodie;  
et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus  
debitoribus nostris: et ne nos inducas in tentationem;

**P:** *Üdvözítőnk parancsára és isteni tanítása szerint így imádkozunk: Mi-  
atyánk, ki vagy a mennyekben; szenteltessék meg a te neved; jöjjön el a te  
országod; legyen meg a te akaratod, miképpen mennyben, azonképpen itt a  
földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma; és bocsásd meg a  
mi vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek. És ne  
úgy minket a kísértésbe;*

**R:** Sed libera nos a malo.

**H:** De szabadíts meg a gonosztól.

---

**Kenyértörés és elegyítés** — *a pap csendben imádkozik /állunk/*

---

**S:** Per omnia saecula saeculorum.

**R:** Amen.

**S:** Pax Domini sit semper  
vobiscum.

**R:** Et cum spiritu tuo.

**P:** Mindörökkön örökké.

**H:** Amen.

**P:** Az Úr békéje legyen veletek  
mindenkor.

**H:** És a te lelkeddel.

---

**Agnus Dei — kórus és hívek (ÉE 460) /térdelünk/**

---

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

*Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.  
Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.  
Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, adj nekünk békét.*

---

**A pap áldozása** /térdelünk/

---

**A csengetések után a pap csendben áldozik.**

---

**A hívek áldozása** /térdelünk/

---

Az egyik ministráns elmondja a hívek nevében a közgyónást. Legálább lélekben mi is csatlakozzunk, de imádkozhatjuk is együtt vele:

**GYÓNOM a mindenható Istennek, a Boldogságos, mindenkor Szűz Máriának, Szent Mihály főangyalnak, Keresztelő Szent Jánosnak, Szent Péter és Pál apostoloknak, minden szenteknek és neked, atyám, hogy sokat vétkeztem gondolattal, szóval és cselekedettel. (mellünket háromszor megütve) Én vétkem, én vétkem, én igen nagy vétkem! Kérem azért a Boldogságos, mindenkor Szűz Máriát, Szent Mihály főangyalt, Keresztelő Szent Jánost, Szent Péter és Pál apostolokat, minden szenteket, és téged, atyám, imádkozzatok érettem a mi Urunkhoz, Istenünkhöz.**

**P:** Irgalmazzon nektek a mindenható Isten, bocsássa meg bűneiteket, és vezessen az örök életre.

**H: Amen.**

**P:** Vétkeitek elengedését, földozását és bocsánatát adja meg nektek a mindenható és irgalmas Úr.

**H: Amen.**

**P:** Íme az Isten Báránya, íme, aki elveszi a világ bűneit.

**H: (háromszor mondjuk mellünket megütve) Uram, nem vagyok méltó, hogy hajlékomba jöjj: hanem csak egy szóval mondd, és meggyógyul az én lelkem.**

*Térdelve és nyelvre áldozunk, áldozáskor nem mondunk Amen-t!*

**S:** Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam aeternam. Amen.

**P:** A mi Urunk, Jézus Krisztus Teste őrizze meg lelkedet az örök életre. Amen.

---

**Communio (áldozási ének) – kórus latinul /térdelünk vagy ülünk/**


---

**Antifóna**

Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo Ecclesiam meam.  
Alleluja.

---

**Communio – kórus és hívek magyarul (GrH 478) /térdelünk vagy ülünk/**


---

**Antifóna**

**478** Communio TU ES PETRUS (Mt 16,18; 79. zs.)

Te vagy a Pé - ter, s én e - zen a kö - von  
é - pí - tem föl egy - há - za - mat.

---

**Postcommunio (áldozás utáni könyörgés) /állunk/**


---

**S:** Dominus vobiscum.

**R:** Et cum spiritu tuo.

**S:** Oremus.

**P:** Az Úr legyen veletek.

**H:** És a te lelkeddel.

**P:** Könyörögjünk.

Haec nos, quaesumus, Domine, divini sacramenti perceptio protegat: et famulum tuum Benedictum, quem pastorem Ecclesiae tuae praeesse voluisti; una cum commisso sibi grege, salvet semper et muniat. Per Dominum.

*Ez isteni szentség vétele, kérünk, Urunk, védjen meg minket, és Benedek szolgálata, kit Egyházad főpásztorává rendeltél, a reábízott nyájjal együtt mindenkor őrizze és erősítse meg. A mi Urunk.*

**S:** Per omnia saecula saeculorum.

**R:** Amen.

**P:** Mindörökkön örökké.

**H:** Amen.

---

**Elbocsátás /állunk/**


---

**S:** Dominus vobiscum.  
**R:** Et cum spiritu tuo.  
**S:** Ite, missa est.  
**R:** Deo gratias.

**P:** Az Úr legyen veletek.  
**H:** És a te lelkeddel.  
**P:** Menjetek, vége a misének.  
**H:** Istennek legyen hála.

---

**Áldás /térdelünk/**


---

**S:** Benedicat vos omnipotens  
 Deus, Pater, et Filius et Spiritus  
 Sanctus.  
**R:** Amen.

**P:** Áldjon meg titeket a minden-  
 ható Isten: az Atya és a Fiú és a  
 Szentlélek.  
**H:** Amen.

---

**Utolsó evangélium** – a pap János evangéliumának az elejét olvassa fel, a kórus és a hívek a pápai himnuszot éneklék /állunk/

---

**ÉE 364 (H 275)**

*Hol Szent Péter sírba téve, és Rómának dobog szíve,  
 ezrek ajkán, ezer nyelven hű ima zeng édesdeden:  
 Tartsd meg, Isten, Szentatyánkat, Krisztusnak helytartóját!*



## Ének kivonulásra — kórus és hívek (ÉE 366)

A hívek a vastagon szedett részeket éneklik!

*K: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!*

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Krisztus, hallgass minket! Isten szent Egyházának üdvösséget és oltalmat! Krisztus király!*

**N: Üdvözíts minket!**

*K: Szűz Mária!*

**N: Védeld minket!**

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Krisztus, hallgass minket! Szentatyánknak, Benedek római pápának és Balázs püspökünknek bölcsességet és hosszú életet! Krisztus király!*

**N: Üdvözíts minket!**

*K: Szent Péter!*

**N: Védeld minket!**

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Krisztus hallgass minket! Papjainknak feddhetetlen életet, minden keresztény hívőnek üdvösséget és mennyei békét! Krisztus király!*

**N: Üdvözíts minket!**

*K: Szent Mihály angyal!*

**N: Védeld minket!**

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Krisztus, hallgass minket! Az egész világnak békességet, hazánk és városunk minden lakójának boldog napokat! Krisztus király!*

**N: Üdvözíts minket!**

*K: Szent István király!*

**N: Védeld minket!**

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Világosságunk, Utunk és Életünk!*

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Mi Erősségünk és Igazságunk!*

**N: Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat!**

*K: Krisztus békéje jöjjön el!*

**N: Krisztus országa jöjjön el!**

*K: Egyedül övé az uralom, a dicsőség és a hatalom, minden századokon át!*

**N: Amen.**